

Инструкция по эксплуатации MiniMan 100

Состав:

страница:

Описание	2
Поставка	2
Преимущества	2
Характеристики	2
Конструктивные особенности	3
Управление	3
Пример монтажа	3
Потери давления	3
Радиус действия	4
Альтернативные решения	5
Дополнительные комплектующие	6
Инструкция по монтажу	7-11
Инструкция по обслуживанию	12
Запасные части	13-14



Благодарим вас за покупку нашей продукции!
Прежде чем распаковывать и приступать к эксплуатации,
просим внимательно прочитать это руководство по изде-
лию и тщательно следовать инструкции

ПОСЛЕ ТОГО, КАК СИСТЕМА БУДЕТ ВВЕДЕНА
В ЭКСПЛУАТАЦИЮ, ПРОСИМ ПЕРЕДАТЬ ЭТУ
ИНСТРУКЦИЮ ЛИЦУ, ОТВЕТСТВЕННОМУ ЗА
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.



Официальный представитель фирмы
"Plymovent AB" в России – ЗАО "СовПлим"
Санкт-Петербург, шоссе Революции, д.102
Тел.:(812) 3350033, 5273090
5273091, 5274860

	ОПИСАНИЕ	BSAB no: T0.31 Ser. no: MM/TB date: Aug-00 replace:
MiniMan 100	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

MiniMan

Вытяжное устройство MiniMan фирмы PlymoVent за счет своей подвижности эффективно удаляет пыль, дым при сварке и пайке, масляный туман, пары растворителей и т.п. Внутренний патрубок оснащен газовой пружиной(при установке над опорой) или балансировочной стяжкой (при установке под опорой). Конструкция изделия позволяет ему плавно двигаться и бесступенчато фиксироваться в любом положении внутри зоны действия. Вытяжное устройство может поворачиваться вокруг опоры на 360 град. Наружный и внутренний патрубок изготовлены из алюминия. Это не только делает устройство гладким, но и значительно снижает его вес и уровень шума, обеспечивает равномерную скорость воздушного потока. Как опция на внешнем патрубке может устанавливаться пластиковая заслонка с резиновым уплотнением для перекрытия или регулирования воздушного потока. Такая конструкция минимизирует уровень шума в закрытом положении. Заслонка может фиксироваться в нескольких положениях для достижения требуемого уровня воздушного потока через вытяжное устройство.

Преимущества

- Обладает полой конструкцией со внешними опорными механизмами для обеспечения минимального падения
- Поставляется в собранном виде, что уменьшает время монтажа и затраты.
- Газовая пружина/резиновая стяжка обеспечивают плавное движение и фиксацию устройства в любом положении.
- Простой демонтаж гибкого шланга для очистки или замены.
- Диаметр 100 мм, длина 1,5 и 2,1 м.
- Внешние рукоятки для легкой регулировки.
- Регулируемая заслонка с резиновым уплотнением (заказывается дополнительно). Фиксируется при любом воздушном потоке. В закрытом положении снижается уровень шума.

Характеристики

MMS-100-15
MMS-100-21

MMH-100-15
MMH-100-21



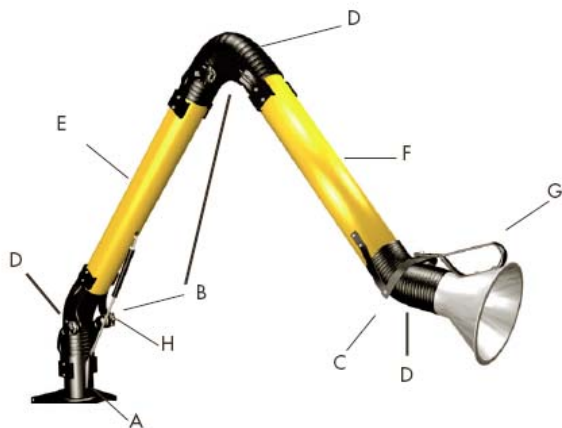
Изделие	Максимальный радиус действия, м	Диаметр, мм	Производительность, м³/ч
MMS-100-15	1,5	100	200-500
MMS-100-21	2,1	100	200-500
MMH-100-15	1,5	100	200-500
MMH-100-21	2,1	100	200-500



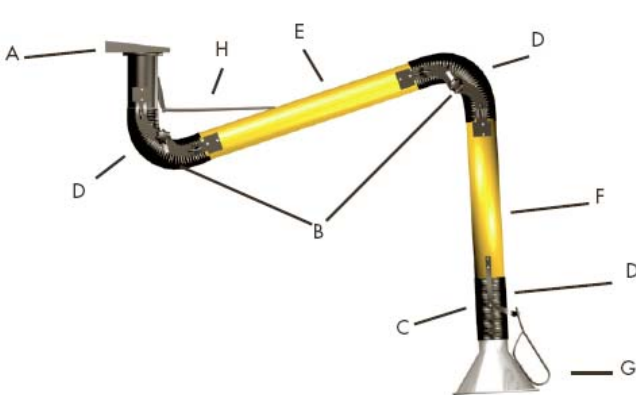
Поставка

Устройство поставляется полностью собранным. При использовании стойки PA-110 или PA-220 (заказывается дополнительно), расширяются возможности по монтажу вытяжного устройства.

Конструктивные особенности



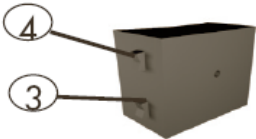
- A. Настенный кронштейн
- B. Рукоятки для регулировки фрикционных соединений
- C. Гибкий шланг
- D. Огнестойкий PVC шланг, армированный стальной проволокой
- E. Внутренний патрубок из алюминия
- F. Внешний патрубок из алюминия, подготовленный для установки регулирующей заслонки (заказывается отдельно).
- G. Стандартная насадка
- H. Газовая пружина



- A. Настенный кронштейн
- B. Рукоятки для регулировки фрикционных соединений
- C. Гибкий шланг
- D. Огнестойкий PVC шланг, армированный стальной проволокой
- E. Внутренний патрубок из алюминия
- F. Внешний патрубок из алюминия, подготовленный для установки регулирующей заслонки (заказывается отдельно).
- G. Стандартная насадка
- H. Балансировочная стяжка

Управление

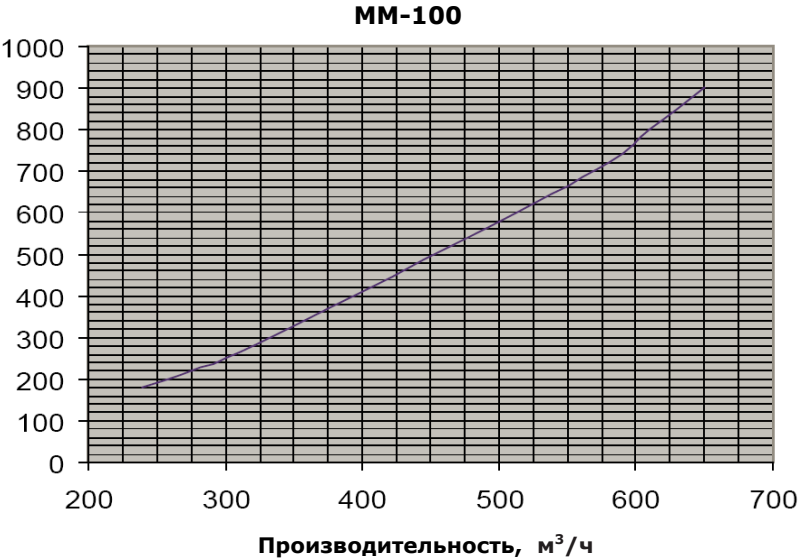
- 1. Удобная рукоятка на воронке
- 2. Легкодоступный внешний под-держивающий механизм.
- 3. Выключатель галогенной лампы; смотрите дополнительные принадлежности HL-20/24-100
- 3. Выключатель для включения/выключения вентилятора или автоматической, смотрите принадлежности SA-24, ES-90 or ASE-12.
- 3. Алюминиевая насадка/воронка окрашена черной порошковой краской, может поворачиваться на угол 65° в стороны, на 75° вперед и на 120° назад.



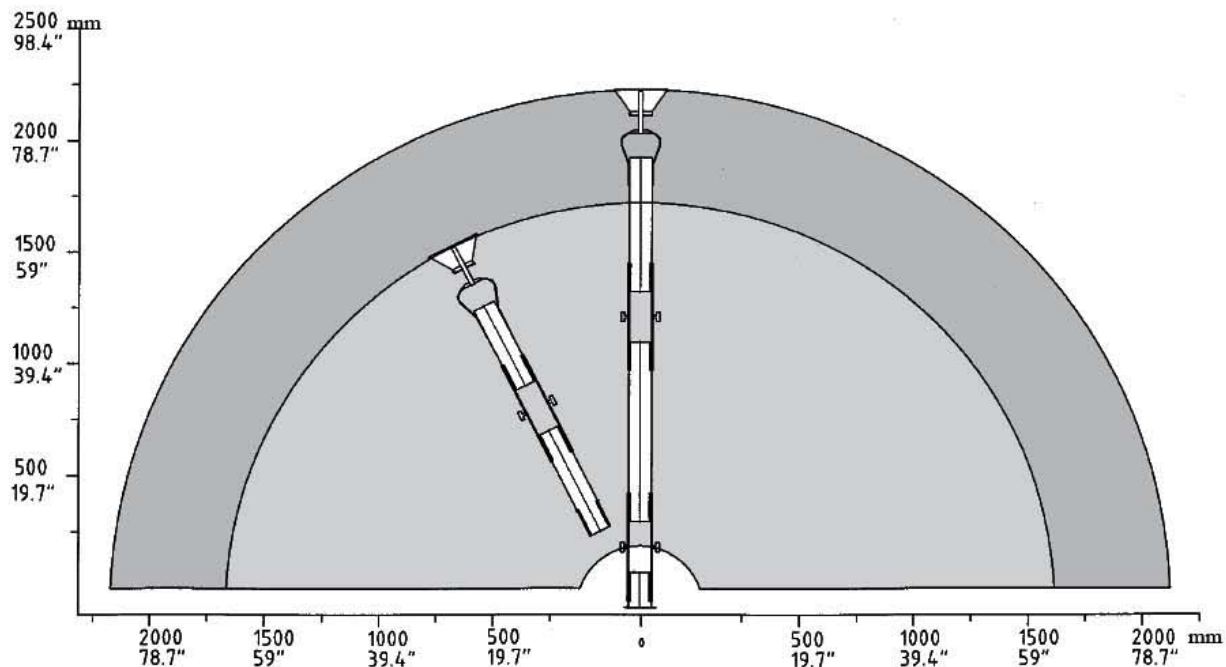
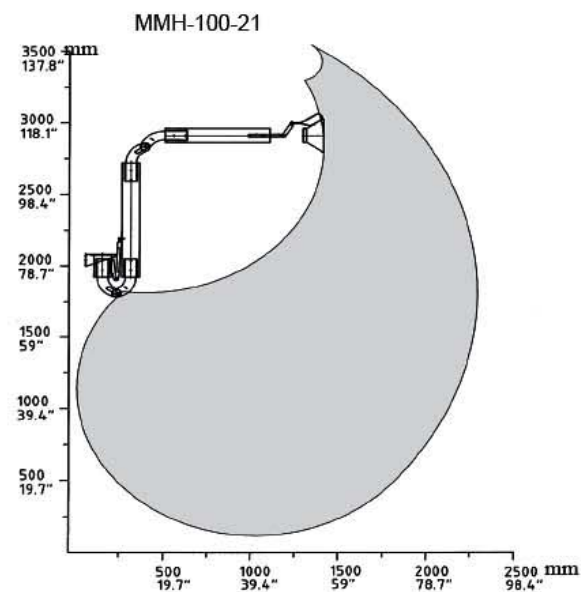
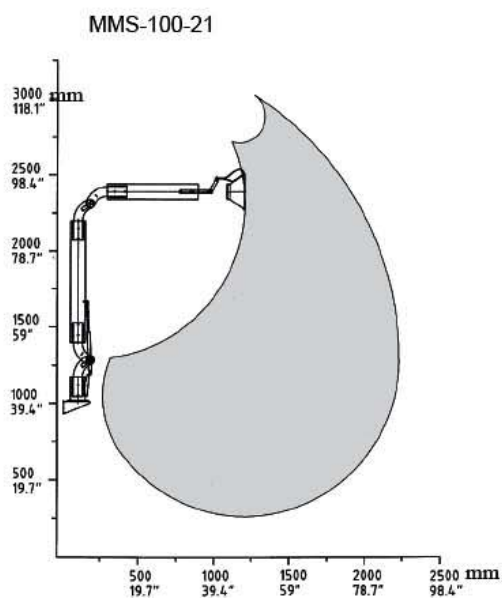
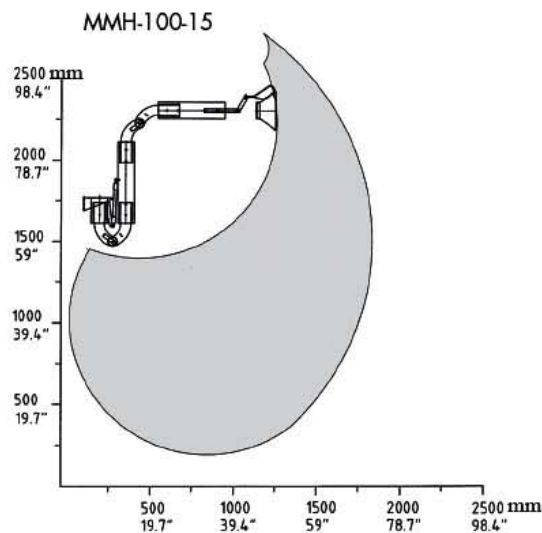
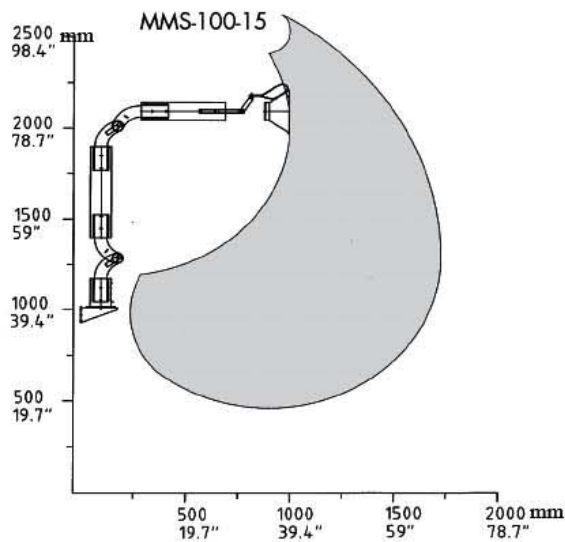
Потери давления

На рисунке представлен график потери давления на устройстве MiniMan
Характеристики влияющие на потерю давления в устройстве MiniMan:
1. Диаметр 100 мм.
2. Производительность. м³/ч
3. Количество и угол изгибов в устройств

Падение
давления, Па

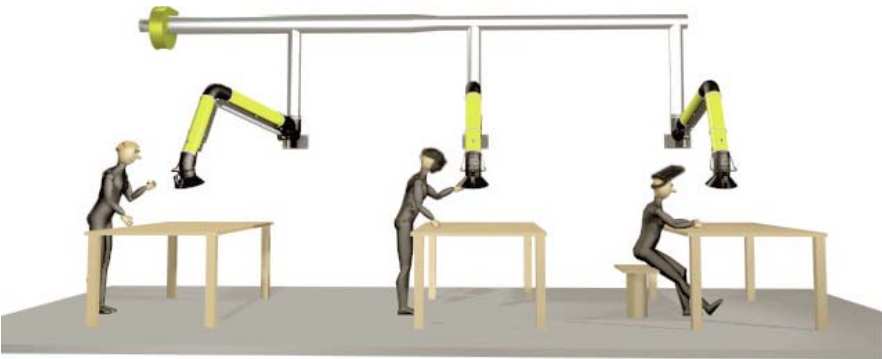


Радиус действия MiniMan-100





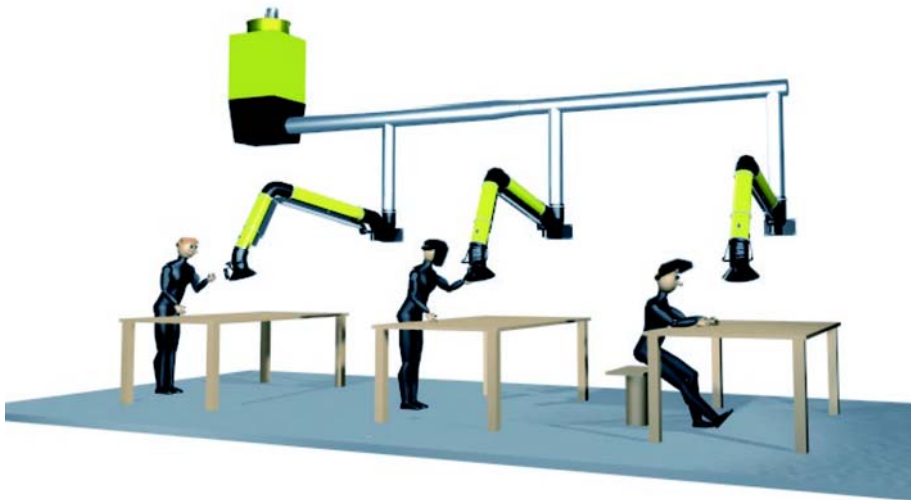
1. MiniMan установлен на опоре PA-110



2.Центральная система:
3 x MiniMan с одним вентилятором FS-2100.

Рекомендуем к вентилятору FS-2100 подключать 2-3 устройств*; к вентилятору FS-3000 подключать 3-4 устройств*; К вентилятору FA-4700 подключать 5-6 устройств*.

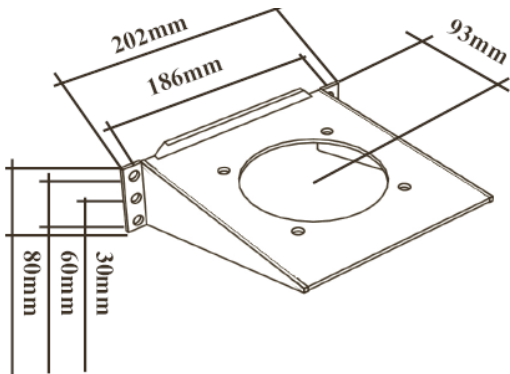
* рекомендация для устройств Ø 100 mm.



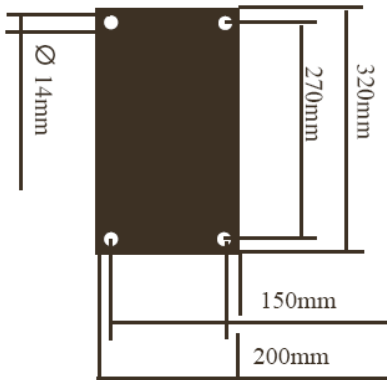
3.Центральная система:
3 x MiniMan подключены на электростатический фильтр EF-2000.
Рекомендация по подключению к фильтру:
На EF-2000: 2-3 устройства*
На EF-3000: 2-4 устройств*
На EF-5000: 4-6 устройств*

* рекомендация для устройств Ø 100 mm при продолжительном использовании.

Размеры монтажного кронштейна MiniMan



Размеры монтажной пластины PA-MM



Дополнительные изделия и аксессуары

Вентиляторы FS и FA

Изготавливаются различных типоразмеров с производительностью от 1300 м³/ч до 6000 м³/ч (без сети). Имеют алюминиевую крыльчатку (искробезопасное исполнение).



ПРИМЕЧАНИЕ! Для защиты электродвигателей вентиляторов должны применяться тепловые реле соответствующие мощности двигателей (не включается в поставку).

Вентилятор	Производительность, м³/ч	Двигатель, kW V (50 Гц)
1300	1300	0,37 kW 3~ 380 V
1301	1300	0,37 kW 1~ 380 V
1800	1800	0,55 kW 3~ 380 V
2100	2100	0,75 kW 3~ 380 V
2101	2100	0,75 kW 1~ 380 V
3000	3000	1,10 kW 3~ 380 V
4700	4700	2,20 kW 3~ 380 V
6000	6000	4,00 kW 3~ 380 V

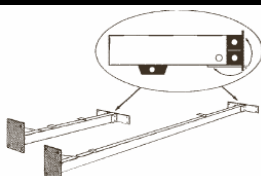
Возможна поставка двигателей для других стандартов электросети.

Кронштейны

Для монтажа к потолку, к полу или к стене

Длина: 110 см. **Наим. № PA-110**

Длина: 220 см. **Наим. № PA-220**

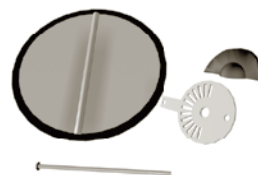


Комплект заслонки

Содержит все необходимое для монтажа регулирующей заслонки на патрубок вытяжного устройства.

Наим. № D-100

* не подходит для MSA-TG



Галогенная лампа с держателем

Устанавливается на воронку. Содержит лампу 20 Вт / 24 В, выключатель и кабель 10 м.

Подключается

через трансформатор TR-24 или пускатель SA-24.

Наим. № HL-20/24-100

* Не подходит для MSA-TG



Выключатель в сборе

Выключатель с 10 м кабелем для ручного вкл./откл. вентилятора подсветки с воронки.

Также входит в комплект поставки автоматов ES-90 и ASE-12.

Наим. № S-100



Трансформатор

230 В – 24 В/75 ВА

для галогенной лампы HL-20/24.

Наим. № TR-24/75



Пульт управления

Для автоматического вкл./откл. центрального вентилятора в системах с несколькими вытяжными устройствами. Может использоваться вместе с энергосберегающим аппаратом или автоматической заслонкой.

Напряжение сети 3 фазы

230 / 400 В 50 Гц.

Наим. № M-1000



Автоматическая заслонка

Полностью автоматическая заслонка для установки на вытяжное устройство Ø160 мм. Регулировка времени отключения вентилятора

от 7 сек до 6 мин при удалении оставшихся дымов. Индуктивный датчик с 5 м кабелем входит в комплект. Сетевое напряжение: 230 В / 50 Гц. Может комплектоваться выключателем

для ручного вкл./откл. (S-100).

Наим. № ASE-12



Пускатель – пульт

Для ручного вкл./откл. вентилятора, располагается на воронке вытяжного устройства. Комплектуется 10 м кабелем. Встроенный магнитный пускатель должен дополняться тепловым реле защиты двигателя вентилятора (реле не входит в комплект). Сетевое напряжение 3 фазы 220 / 400 В.

Наим. № SA-24/75

(вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для подсветки).

Наим. № SA-24/75-2

(вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для 2х галогенных ламп, для двух рабочих мест).



Энергосберегающий аппарат

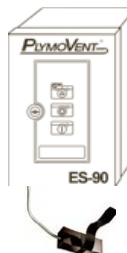
Для автоматического вкл./откл. вентилятора. Регулировка времени отключения от 7 сек до 6 мин. Индуктивный датчик с 5 м кабелем входит в комплект. Встроенный магнитный пускатель должен дополняться тепловым реле защиты двигателя вентилятора

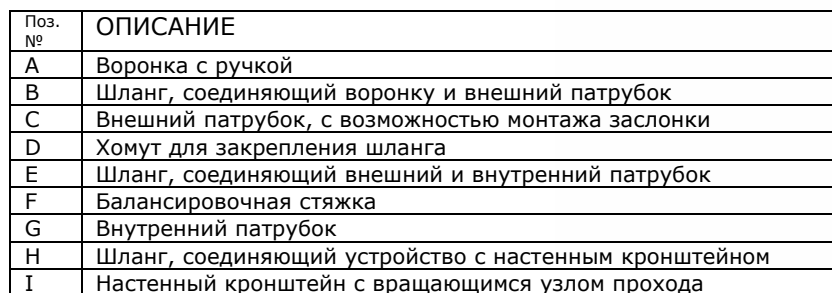
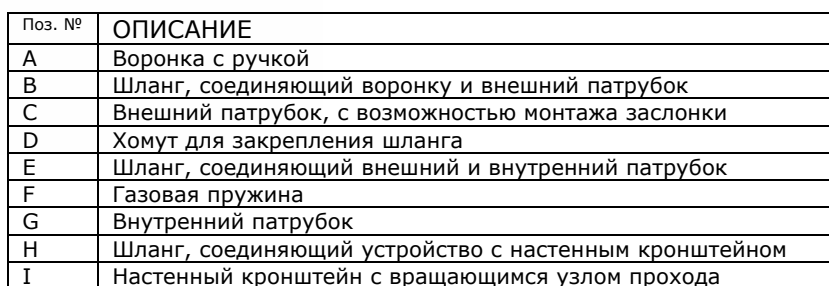
(реле не входит в комплект).

Сетевое напряжение 3 фазы 220 / 400 В.

Наим. № ES-90-005 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для подсветки).

Наим. № ES-90-006 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для 2х подсветок).

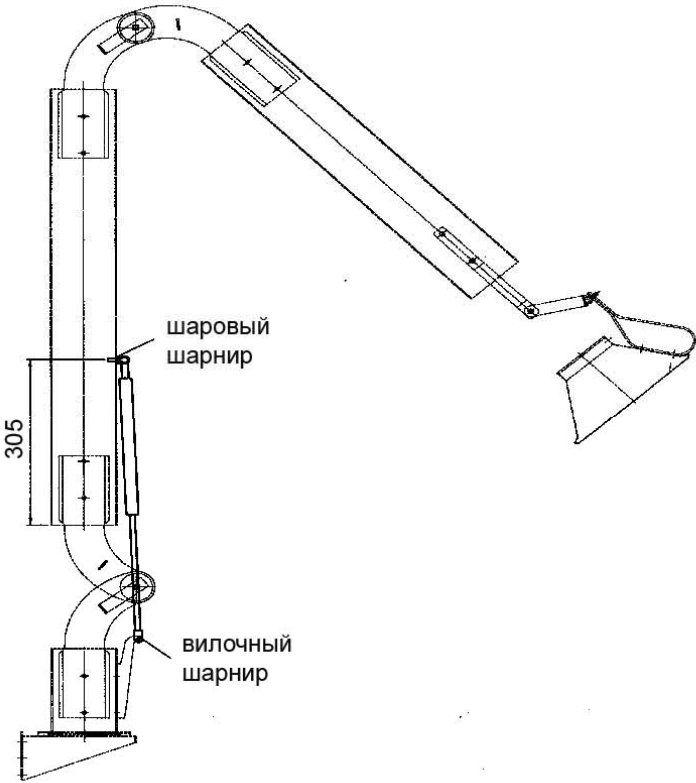
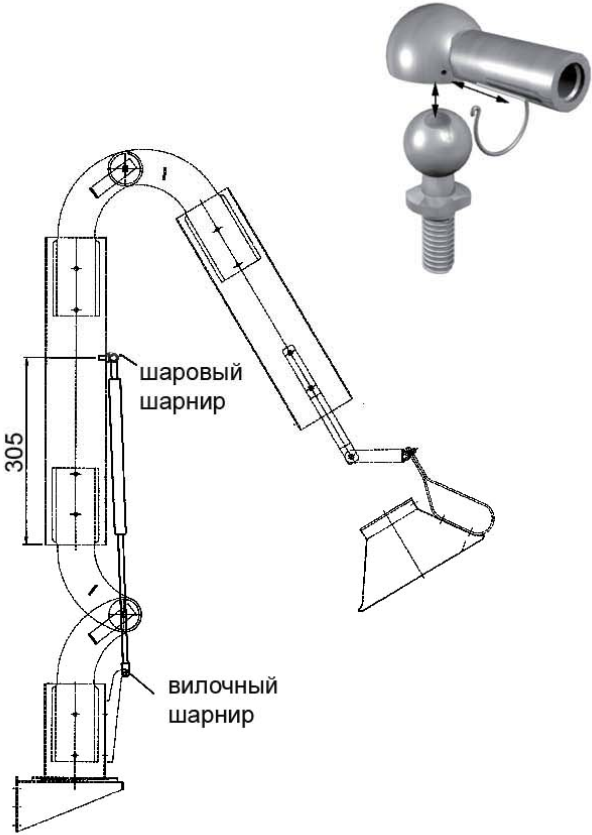




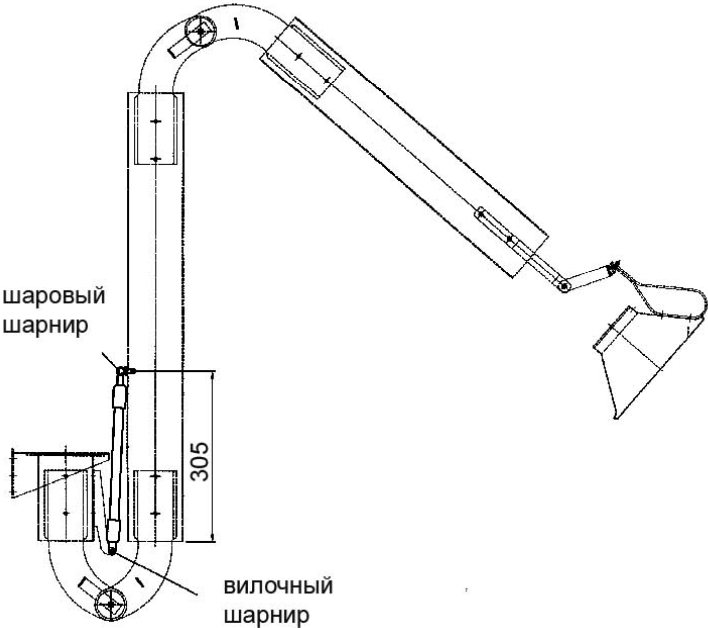
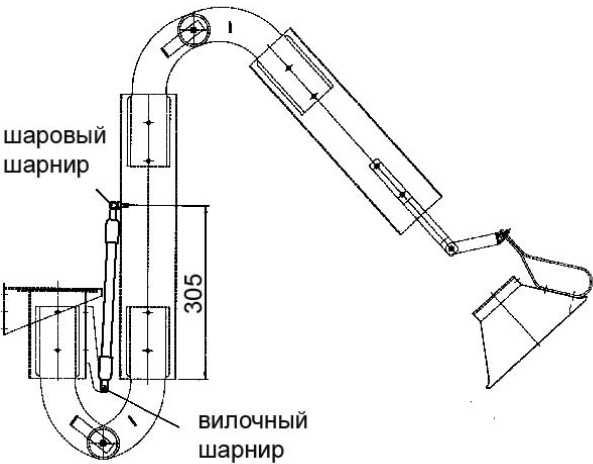
	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ	BSAB no: T0.31 Ser. no: MM/MA date: Aug-00 replace:
MiniMan 100	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

- Процедура установки шарового шарнира.**
1. Удалите пружинный зажим с шаровой опоры и снимите наконечник.
 2. Установите наконечник на шаровую опору.
 3. Снова установите пружинный зажим.

MMS-100

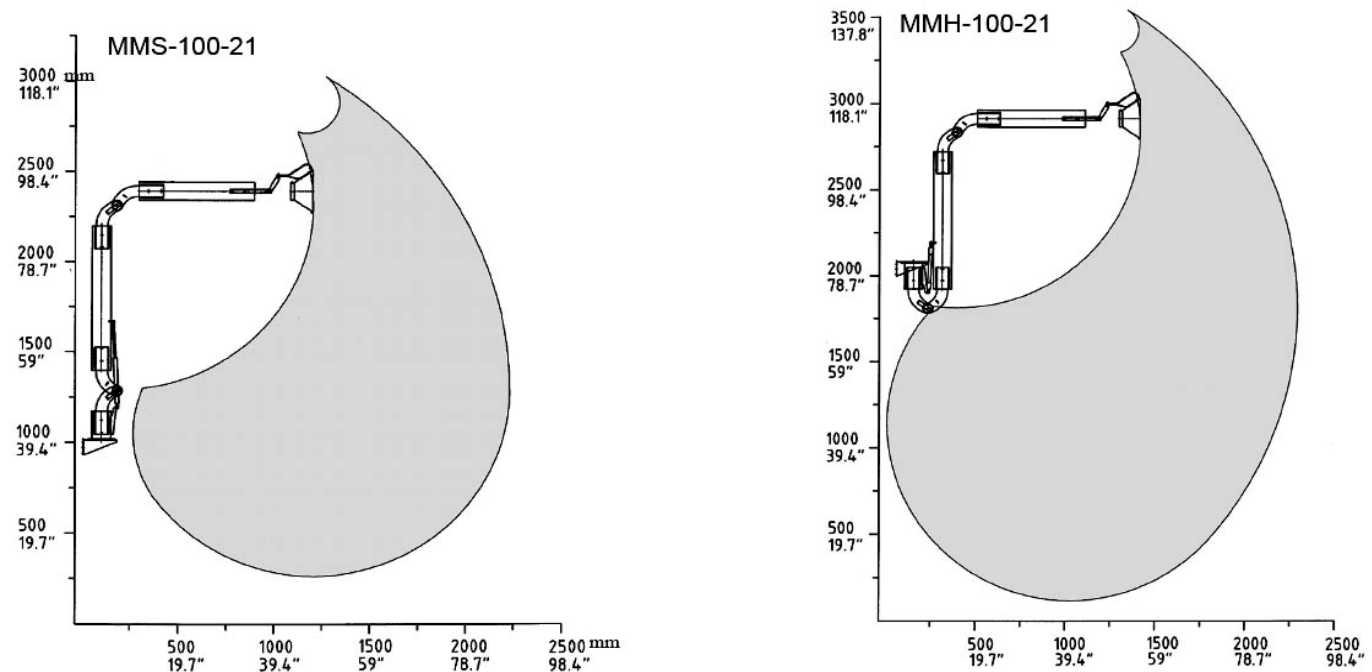


MMH-100



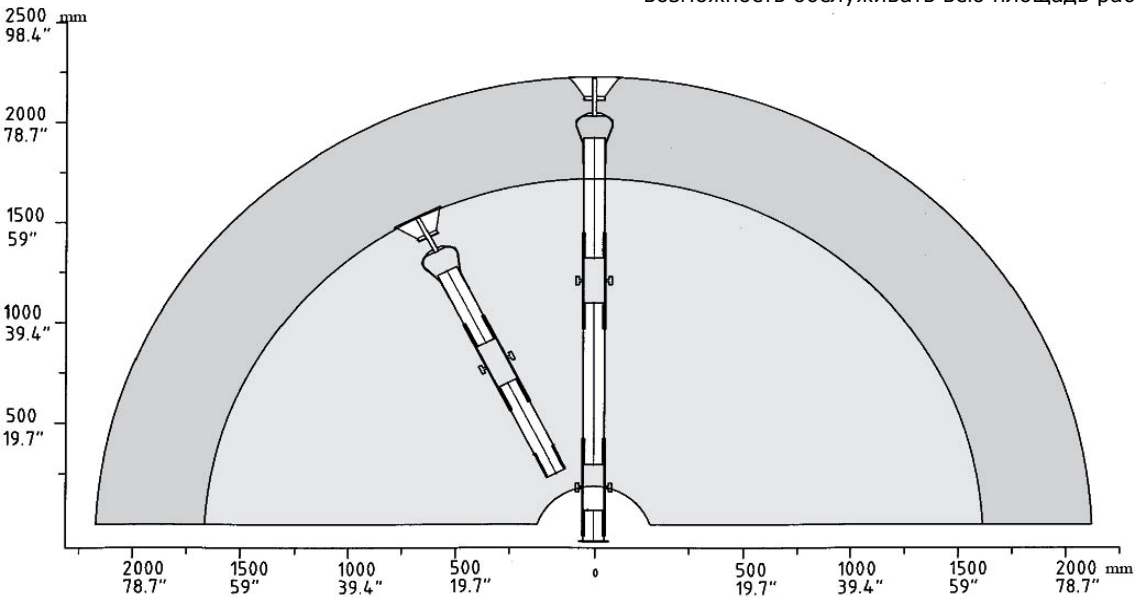
Инструкция по монтажу

1.Определить где лучше установить настенный кронштейн поможет диаграмма (стр. 4) с зоной охвата устройств MiniMap.

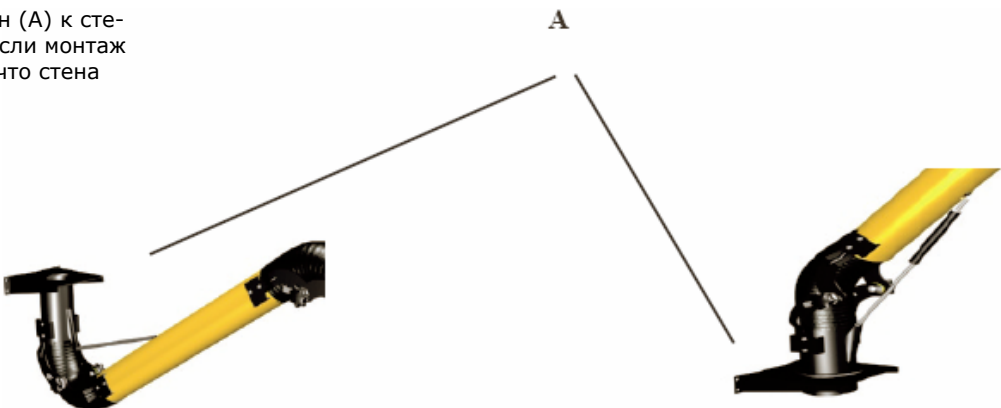


На эскизе внизу показана зона досягаемости вытяжного устройства MiniMap и рекомендуемая высота закрепления настенного кронштейна для MMS-100-21 и MMH-100-21. Во всех случаях высота установки настенного кронштейна определяется по верхней стороне кронштейна, другие рисунки смотрите на стр. 4.

Область охвата вытяжного устройства MiniMap, вид сверху. Настенный кронштейн необходимо закрепить таким образом, чтобы была возможность обслуживать всю площадь рабочего места

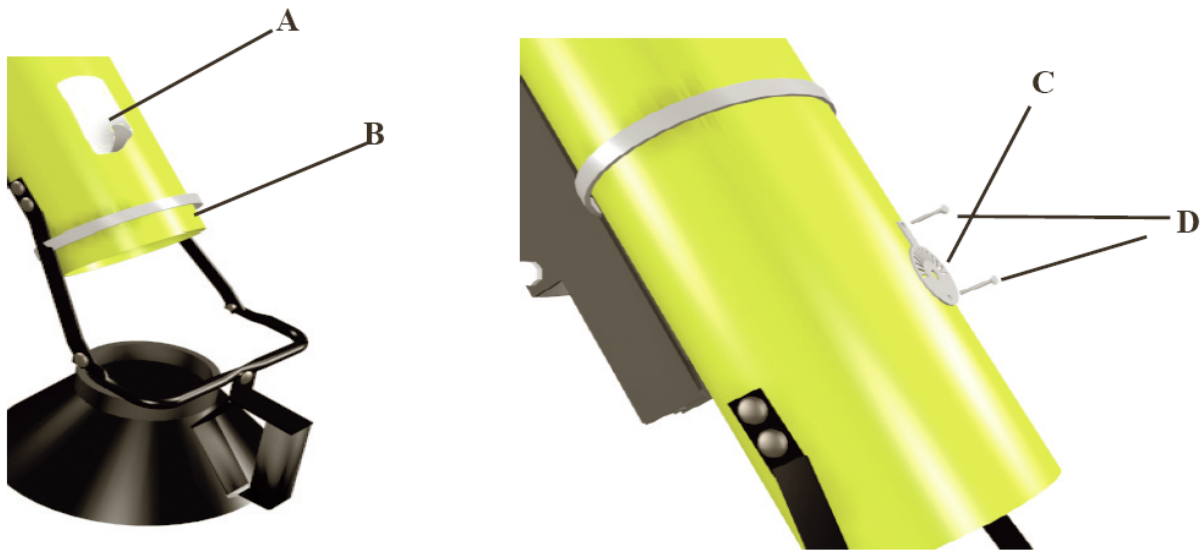


2. Закрепите настенный кронштейн (А) к стене либо к опоре РА-110, РА-220. Если монтаж производится к стене, убедитесь, что стена достаточно прочная.

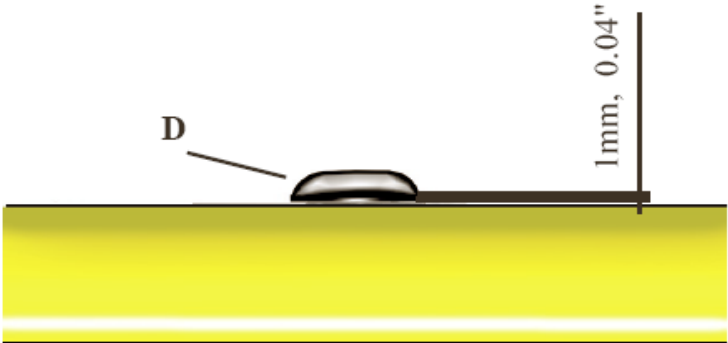
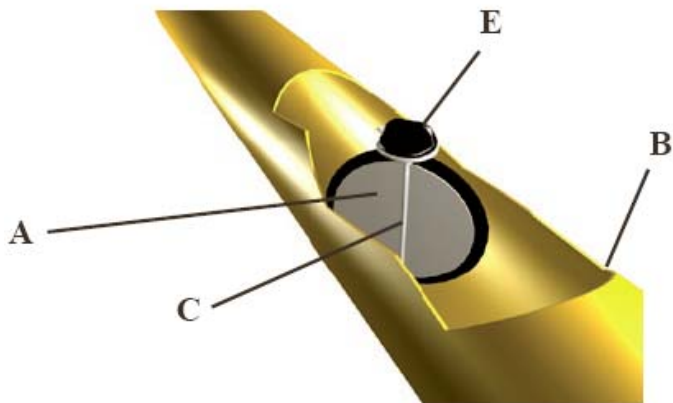


3. Если вы приобрели комплект заслонки D-75 и хотите установить его на вытяжное устройство, следуйте следующему пункту инструкции. Если вы приобрели комплект с галогенной лампой HL-20/24-100 и собираетесь установить ее, то перейдите к пункту 7 инструкции по монтажу.

4. Удалите наклейки закрывающие монтажные отверстия (А), снимите шланг соединяющий воронку с внешним патрубком (В) и закрепите "храповик" (С) на патрубке используя поп-заклепки (D).



5. Установите заслонку (А) внутри внешнего патрубка (В). Установите подпружиненный шарик в рукоятку заслонки (D), совместите отверстия в патрубке и в заслонке и вставьте в них ось (С) при необходимости используйте молоток. Закрепите рукоятку на оси заслонки с помощью винта таким образом, чтобы при полностью открытой заслонке рукоятка располагалась вдоль патрубка (Е). Для нормальной работы необходимо установить зазор приблизительно 1 мм между рукояткой и храповиком. С противоположной стороны установите на ось резиновую шайбу, пружинную шайбу и зафиксируйте ось замковой шайбой.



6. Установите шланг между воронкой и патрубком. **Установка регулирующей заслонки закончена.**

7. Если вы приобрели комплект с пожалуйста следуйте следующему

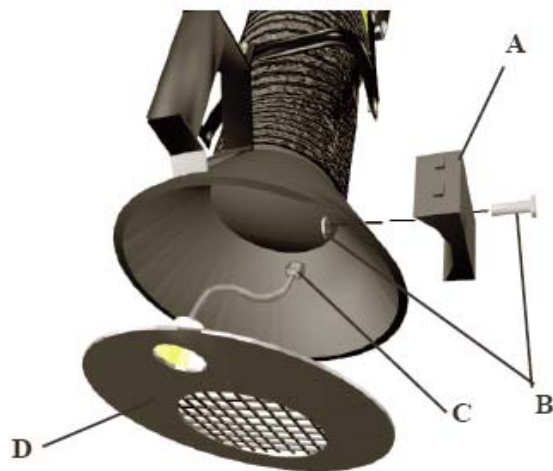
8. Снимите сетку (А) внутри воронки. сделать зацепив сетку плоскогубцами и удалите наклейку закрывающую воронке(В).



галогенной лампой HL-20/24-100, пункту инструкции.

Наиболее эффективно это можно вытащить сетку наружу. Также дополнительные отверстия в

9. Закрепите коробку с кнопками (А) на воронке при помощи болта (В). Проденьте разъем входящий в комплект подсветки(С) изнутри через прямоугольное отверстие. Установите подсветку (D) внутрь воронки. Соедините разъем подсветки с разъемом в коробке с выключателями. Излишек кабеля между подсветкой и выключателями необходимо сложить внутрь коробки с выключателями.

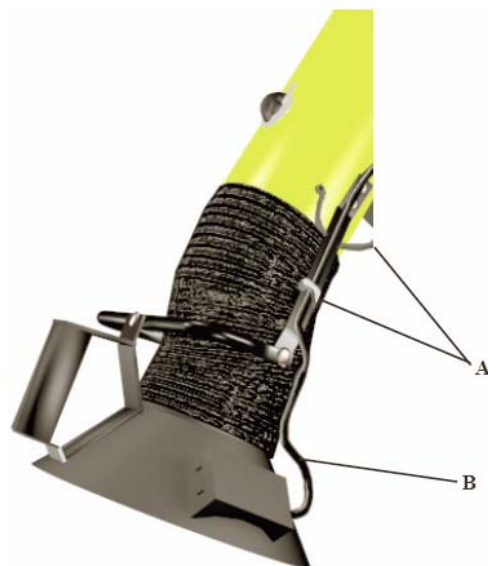


10. Закрепите подводящий кабель на устройстве используя 2 пластиковых хомута (А).

Убедитесь что длины кабеля между воронкой (В) и патрубком достаточно для беспрепятственного движения воронки.

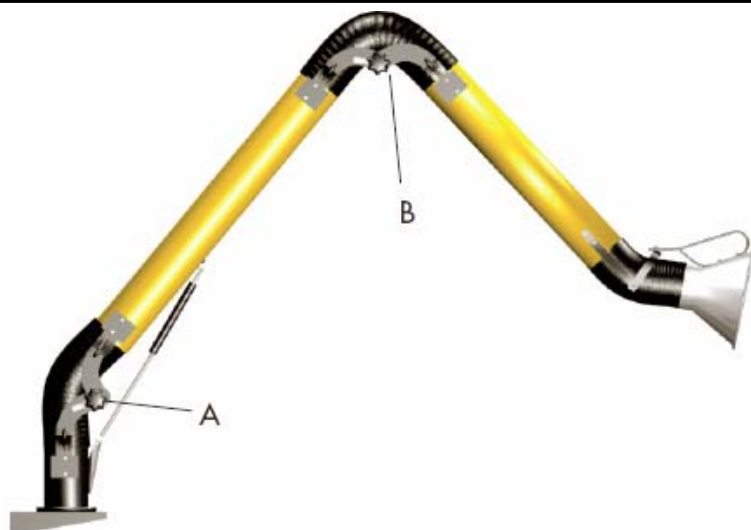
Проложите подводящий кабель по вытяжному устройству и закрепите его используя пластиковые хомуты и самоклеющиеся клипсы.

Установка комплекта подсветки с галогенной лампой завершена.



MiniMan 100

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

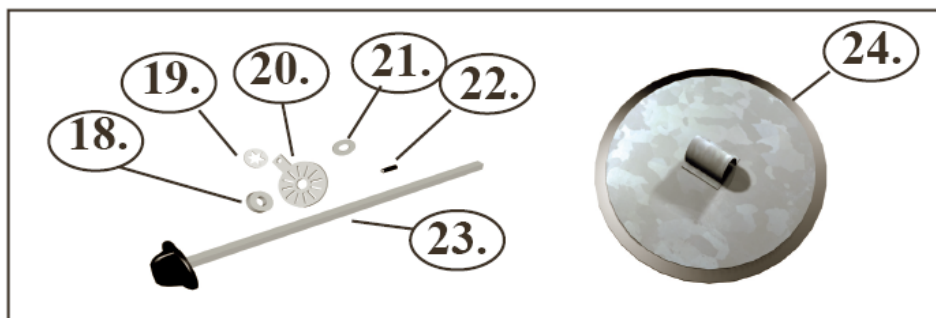
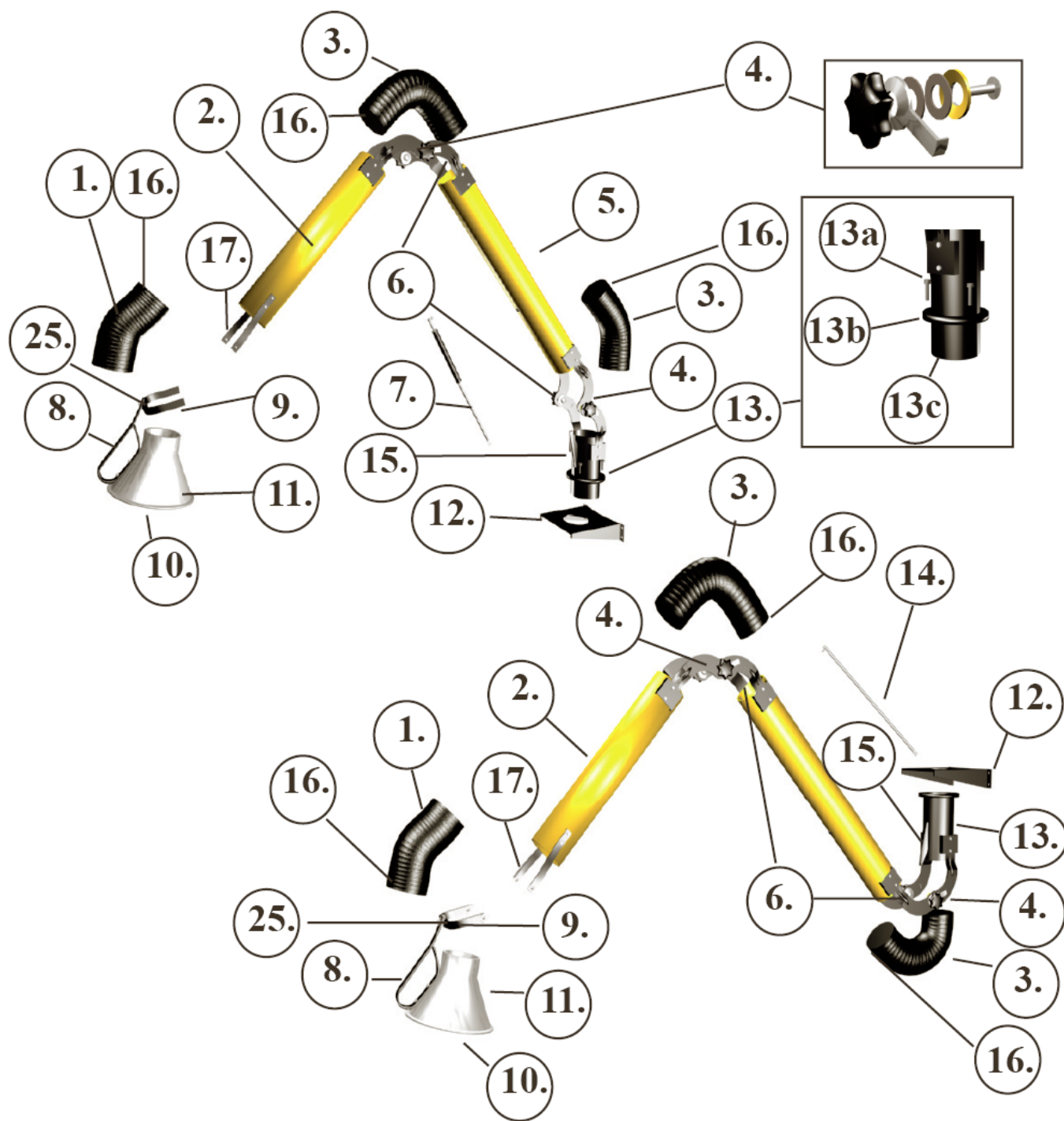


- A. Если внутренний патрубок перемещается слишком тяжело либо не фиксируется в выбранном положении:
1. Проверьте крепления устройства на стене. Также проверьте уровень установки настенного кронштейна.
 2. Проверьте и при необходимости отрегулируйте фрикционные соединения отмеченные буквой А на рисунке.
- B. Если внешний патрубок не фиксируется в требуемом положении:
1. Проверьте правильность сборки устройства. Также проверьте уровень установки настенного кронштейна.
 2. Проверьте и при необходимости отрегулируйте фрикционные соединения отмеченные буквой В на рисунке.
- C. Если воронка не фиксируется в требуемом положении:
1. Отрегулируйте фрикционное соединение (смотрите рисунок)



MiniMan

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.



	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	BSAB No: T3.1 Ser.No:MM-100/ RR Date: Jan-06 Replace: Apr-05
MM-100, MM-100-W	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

Наименование изделия	Описание
A	Все модели
B	MMS-100-15/ MMS-100-15-W
C	MMH-100-15/ MMH-100-15-W
D	MMS-100-21/ MMS-100-21-W
E	MMH-100-21/ MMH-100-21-W

Аббревиатура

X = поставляется по специальному заказу дополнительно

Поз.	Артикул №	A	B	C	D	E	F	G	Описание	Примечание
1	987 503	1							Гибкий шланг L=300, цвет черный	
	987 693	X							Гибкий шланг L=300, цвет белый	
2	531 087		1	1					Внешний патрубок, цвет желтый	
	531 095				1	1			Внешний патрубок, цвет желтый	
	531087-W		1	1					Внешний патрубок, цвет белый	
	531095-W				1	1			Внешний патрубок, цвет белый	
3	987 511	2							Средний и внутренний шланг L=500, цвет черный	
	987 693	X							Средний и внутренний шланг L=500, цвет белый	
4	531129-Z	X							Комплект шайб	
5	531 053		1	1					Внутренний патрубок, цвет желтый	
	531 061				1	1			Внутренний патрубок, цвет желтый	
	531053-W		1	1					Внутренний патрубок, цвет белый	
	531061-W				1	1			Внутренний патрубок, цвет белый	
6	531 103	X							½ часть соединительного сустава, комплект	
7	531 566		1						Газовая пружина 300 Нм	
	531 574				1				Газовая пружина 500 Нм	
8	531 012	1							Ручка	
9	531 020	1							Вилочный кронштейн	
10	531 269	1							Сетка	
11	531004	1							Воронка, цвет черный	
	531004-W	1							Воронка, цвет белый	
12	531 186	1							Настенный кронштейн, цвет черный	
	531186-W	1							Настенный кронштейн, цвет белый	
13	531 301	1							Узел прохода в сборе с настенным кронштейном, черный	
	531301-W	1							Узел прохода в сборе с настенным кронштейном, белый	
13a	531 046	1							Удерживающий патрубок	
13b	531 582	2							Проходное кольцо MM-100	
13c	531 251	1							Внешний патрубок	
14	531 335			1					Балансировочная стяжка	
	531 343					1			Балансировочная стяжка	
15	531 293	1							Суппорт	
16	961 722	X							Стягивающие хомуты	
17	531040	2							Кронштейн	
18	970 939	1							Резиновая шайба	
19	955 005	1							Замковая шайба	
20	531 281	1							Храповик	
21	968 479	1							Пружинная шайба	
22	961 144	1							Подпружиненный шарик	
23	531962-Z	1							Ось заслонки в комплекте с рукояткой	
24	531 855	1							Заслонка	
25	968 982	X							Фрикционная шайба 20x6,5x2	

При заказе запасных частей пожалуйста указывайте:
•Наименование изделия (Смотрите шильдик) • Batch No • Описание• Артикул No •Количество.
Пример заказа:
MMH-100-21, 00040, Внешний шланг, черный, L=300, 987503, 1 шт.